

# 's Rittner Böt'l



Monatszeitschrift am Ritten - 20. November 2022 - Heft 278- 40. Jahrgang seit 1983

Erscheinungsdatum am 20. des Monats - Redaktionsschluss am 5. des Monats - Anzeigenschluss am 10. des Monats | Tel. 335 8124000 - Fax 0471 357080  
ritten@boetl.net - www.boetl.net | Jahres-Abo Inland = 36,00 € | Ausland sowie alle Abo-Infos siehe Seite 3 | Einzelheft 3,50 €



**Rittner  
GlücksZug**  
**Fortunino  
del Renon**

**19.11. - 24.12.2022**  
... mit 48 tollen Preisen!

Photovoltaik Inselanlage  
im Wert von **€ 10.000**



**RITTNER  
RENON**

**RITTNER**  
*Christ  
Bahn  
Trenatale*  
**DEL RENON**

**25.11. - 30.12.2022**

**WEIHNACHTSMARKT**  
echt & traditionell



S. 13

**Gebührend gefeiert**

115. Geburtstag der Rittner Bahn



S. 20

**Aufregender Sommer**

für die Jugendkapelle Lengmoos



S. 56

**17. April 1890**

Eigenartiger Bahntransport

# Bau von weiteren Photovoltaikanlagen

Aus dem  
Gemeindeausschuss



Klobenstein –3., 10.,  
17., 24. und 31. Oktober 2022.

## Vereinssaal Oberinn: Lieferung Kücheneinrichtung

Die Führung und die Instandhaltung des Vereinssaales Oberinn wurde an die Vereinsgemeinschaft Oberinn EO vergeben. Für die optimale Nutzung des Saals für verschiedene Veranstaltungen fehlt noch die Kücheneinrichtung, weshalb eine Firma mit der Lieferung und Montage beauftragt werden soll. Der Ausschuss beschloss, den Auftrag an die Firma Winkler GmbH zu vergeben (23.586,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Außerdem wurde beschlossen, bei der Firma Pirpamer OHG d. Unterhofer Hannes & Co. einen gut erhaltenen Küchenblock mit voll funktionstüchtigen Geräten anzukaufen (17.000,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Erweiterung Fußballplatz Klobenstein und Einbau Kunstrasen: Ausarbeitung geologischer Bericht

Für die Ausarbeitung des Einreichprojektes für dieses Bauvorhaben ist die Vorlage eines geologischen und seismischen Gutachtens mit geotechnischer Parametrierung erforderlich. Aus diesem Grund wurden verschiedene Geologen um ein Angebot ersucht. Der Ausschuss beschloss, den Auftrag an das Studio Geo3/ Dr. Maria-Luise Gögl zu vergeben, da es das günstigste Angebot war (1.800,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Einbau Hydrant beim Sportplatz in Oberbozen

Die Freiwillige Feuerwehr von Oberbozen hat um die Errichtung eines Oberflurhydranten im Bereich des Sportplatzes ersucht. In diesem Bereich ist derzeit nur ein Wasseranschluss in einem versteckten Bereich vorhanden und somit ist die Errichtung eines neuen Hydranten sinnvoll. Der Ausschuss beschloss, damit die Firma Unterhofer GmbH zu beauftragen (6.289,70 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Bau von Lagerstätten für den Straßendienst bei der Kläranlage in Oberbozen

Für die Lagerung von Sand und Kies, welche der Straßendienst für den Win-

terdienst benötigt, sollen bei der Kläranlage in Oberbozen mobile Abgrenzungen errichtet werden. Für den Bau dieser mobilen Abgrenzungen müssen Zementblöcke angekauft werden. Diesen Auftrag hat die Firma Rottensteiner GmbH erhalten (5.125,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Erneuerung öffentliche Beleuchtung in Oberbozen

In Oberbozen soll die öffentliche Beleuchtung im Geirerweg und im Kirchweg erneuert und auf LED umgestellt werden. Deshalb muss eine Firma mit den notwendigen Elektrikerarbeiten beauftragt werden, weshalb fünf Firmen zur Angebotsabgabe eingeladen wurden. Der Auftrag wurde an die Firma Haller Roland vergeben (13.427,46 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Bau von Photovoltaikanlagen: Vergabe der Arbeiten

Für die Realisierung der Photovoltaikanlagen beim Recyclinghof, Schlachthof und Salzlager, Zivilschutzzentrum und Busbahnhof wurden neun Firmen zur Abgabe eines Angebotes eingeladen. Den Auftrag hat die Firma Leitner Electro GmbH erhalten, nachdem sie das günstigste Angebot vorgelegt hat (236.581,12 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Schneeräumung Winter 2022/2023

Es ist wieder notwendig, für die Organisation und Vergabe des Schneeräumungsdienstes für den Winter 2022/2023 Sorge zu tragen. Aufgrund

des weitverzweigten öffentlichen Straßennetzes sowie der zahlreichen Güterwege und Zufahrtsstraßen ist die Gemeinde außerstande, den Schneeräumungsdienst mit eigenem Personal in Eigenregie durchzuführen. Für die Gemeinde ist es deshalb vorteilhaft, Firmen und Landwirte mit dem Schneeräumungsdienst zu beauftragen. Aufgrund der gestiegenen Treibstoffpreise wird der Stundenpreis des Vorjahres um die Inflationsrate von 5,5 % erhöht.

## Stromerzeugungsanlagen der Gemeinde: periodische Überprüfung der Netzschutzeinrichtungen

Gemäß Beschluss der Aufsichtsbehörde für Strom, Gas und Wasser müssen die Netzschutzeinrichtungen der Stromproduktionsanlagen der Gemeinde einer periodischen Überprüfung unterzogen werden. In der Gemeinde Ritten sind vier Photovoltaikanlagen mit Niederspannung (Oberbozen, Lengstein, Unterinn und Siffian) und zwei Elektroanlagen mit Mittelspannung (PV-Anlage Arena und E-Werk Wirtsgschwöll) installiert. Den Auftrag hat per.ind. Egon Wenter erhalten (2.690,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Sicherung Bachlauf Nopp/Pirchner/ Schiedmann in Rotwand: Vergabe Arbeiten

Bei den starken Unwettern Ende August 2020 sind große Mengen an Wasser, Erde und Geröll vom Bereich der Höfe Nopp/Pirchner/Schiedmann in Rotwand abgegangen und die Staatsstraße wurde großflächig vermurt. Bei einem Lokalaugenschein mit Vertretern des Landesstraßendienstes, den Landesämtern für Geologie, Wildbachverbauung und Zivilschutz sowie Vertretern der Gemeinde Ritten wurde die weitere Vorgehensweise definiert.



Auch in diesem Winter werden Firmen und Landwirte mit dem Schneeräumungsdienst beauftragt

Die Kosten für die technischen Leistungen sollen von der Gemeinde Ritten getragen werden und die notwendigen Arbeiten werden auf Kosten des Landes durchgeführt. Nun muss ein Techniker mit der Ausarbeitung eines reduzierten Ausführungsprojektes beauftragt werden. Der Ausschuss beschloss, damit die Ingenieure Patscheider & Partner GmbH zu beauftragen (27.173,74 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Ebenso wurde die Firma Geoland GmbH mit der Durchführung der geologischen Erkundungsbohrungen beauftragt (6.700,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

### Müllentsorgung: Festlegung Tarife

Mit Ausschussbeschluss vom Dezember 2014 wurden die Tarife für die Müllentsorgung mit Wirkung ab 1. Jänner 2015 festgelegt. Mit Vereinbarung des Gemeindenverbandes und dem Landeshauptmann über die Gemeindefinanzierung wurde ein Deckungssatz des Mülldienstes von mindestens 90% festgelegt. Wird dieser Deckungssatz nicht erreicht, wird die Pro-Kopf-Zuweisung des Landes um den festgestellten Abgang vermindert. Der zuständige Referent für den Mülldienst hat deshalb vorgeschlagen, die Tarife geringfügig anzupassen, um die Mindestdeckung zu garantieren. Der Ausschuss beschloss die Neufestlegung der Gebühr mit Wirkung ab 1. Jänner 2023.

### Schlachthof: Genehmigung Tarife

Die Führung des Gemeindeschlachthofes wird ab November 2022 von der Gemeinde selbst übernommen. Die mit Beschluss von 2017 genehmigten Tarife für die Schlachtungen sind seit diesem Zeitpunkt nicht mehr erhöht worden. Die Führungs- und Instandhaltungskosten, insbesondere die Energiekosten, sind in diesem Zeitraum stark angestiegen, weshalb es gerechtfertigt erscheint, die aktuellen Tarife geringfügig anzuheben. Der Ausschuss beschloss, folgende Tarife ab 1. November 2022 zu genehmigen: Rinder 115,00 Euro; Kälber 60,00 Euro; Schafe 25,00 Euro; Lämmer 15,00 Euro; Ziegen 25,00 Euro; Kitze 15,00 Euro; Spanferkel 25,00 Euro; Schweine 35,00 Euro; Pferde 115,00 Euro; Fohlen 60,00 Euro; Lagerung und Kühlung ab dem 15. Tag 3,00 Euro.

### Gemeindeschlachthof: Vergabe Schlachtdienst

Mit Konzessionsvertrag von 2017 wurde die Führung des Gemeindeschlachtho-

fes für die Dauer von fünf Jahren bis 14. Oktober 2022 an die Firma Pechlaner Karl übertragen. Die Ausschreibung für die Neuvergabe der Konzession wurde veröffentlicht, wobei nur ein Angebot eingereicht worden ist, welches nachträglich wieder zurückgezogen wurde. Der Gemeindeausschuss hat es aufgrund der aktuellen Umstände und Dringlichkeit befürwortet, die Führung des Schlachthofes als Gemeinde bis Jahresende zu übernehmen und nur den Schlachtdienst an eine spezialisierte Firma zu vergeben. Der Auftrag wird an die Firma Lobis Philipp vergeben, und zwar für den Zeitraum 7. November bis 31. Dezember 2022. Die Abrechnung erfolgt aufgrund der Anzahl der geschlachteten Tiere, und zwar gemäß folgenden Einheitspreisen: große Tiere (Rinder, Kälber, Pferde, Fohlen) 90,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer, kleine Tiere (Schafe, Lämmer, Schweine) 40,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer.

### Freiwillige Feuerwehr Unterinn: Lieferung und Montage Zugangssystem

Das Zugangssystem bei der Feuerwehralle in Unterinn dichtet nach 30-jähriger Nutzung schlecht und die Eingangstür kann nur mit einem mechanischen Schlüssel geöffnet werden. Aus diesen Gründen soll das Zugangssystem, bestehend aus zwei Türen und zwei Fensterfronten, ausgetauscht werden. Der Ausschuss beschloss, diesen Auftrag an die Firma Finstral AG zu vergeben (10.688,11 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

### Sommerbetreuung 2022: Gewährung Beiträge

In den Sommermonaten 2022 wurde unter anderem von der Sozialgenossenschaft Ki.Ba.Project und dem ASV Ritten Sport in verschiedenen Fraktionen der Gemeinde Ritten Sommerbetreuung für Grund- und Mittelschüler angeboten. Die Gemeinde hat entschieden, sich an den Kosten für das Mittagessen bei der Sommerbetreuung zu beteiligen (12,50 Euro pro Kind bzw. Jugendlichen und Betreuungswoche). Der Ausschuss beschloss die Auszahlung folgender Beträge: Sozialgenossenschaft Ki.Ba.Project 3.050,00 Euro für 244 Kinder; ASV Ritten Sport für Sportwochen 1.250,00 Euro für 100 Kinder; ASV Ritten Sport für Fußballcamp 1.000,00 Euro für 80 Kinder. Diese Ausgaben werden mit den Mitteln aus dem staatlichen Fonds für die



Für das Bauvorhaben Weinwanderweg „Rebe“ übernimmt die Gemeinde verschiedene Arbeiten

Finanzierung und Förderung von Initiativen zur Bekämpfung von Bildungsarmut bei Kindern und Jugendlichen finanziert.

### Weinwanderweg „Rebe“: Vergabe Bauarbeiten

Der Tourismusverein Ritten hat in Zusammenarbeit mit dem Verkehrsamt Bozen den Weinwanderweg „Rebe“ errichtet. Der Weinweg erstreckt sich inmitten von Weingärten und Kastanieneidwäldern von Rentsch bis nach Signat. Die Gesamtkosten für obiges Bauvorhaben belaufen sich auf 337.034,97 Euro. Der Ausschuss hat beschlossen, einen Teil der Arbeiten zu übernehmen, und zwar Baggerarbeiten und die Errichtung von Fundamenten für die Schautafeln. Diesen Auftrag hat die Firma Faller Roland erhalten (16.393,44 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

### Projekt Family Support: Gewährung Beitrag

Die Eltern-Kind-Zentren Ritten, Sarnatal, Jenesien und Mölten haben die Initiative Family Support aufgebaut, um den in diesen Gemeinden wohnhaften Familien eine alltagspraktische Unterstützung in der Zeit nach der Geburt eines Kindes zu bieten. Das Elki Sarnatal (Hauptträger des Projekts) hat um die Gewährung eines Beitrages für die Deckung der mit dem Projekt verbundenen Kosten (Personal, Versicherung, usw.) ersucht. Gemäß vorgelegtem Finanzierungsplan scheint ein Fehlbetrag von 7.709,23 Euro auf. Der Ausschuss beschloss, einen Beitrag von 1.400,00 Euro zu gewähren, weil die Unterstützung der Familien ein großes Anliegen der Gemeinde ist.

Text SEKRETARIAT DER GEMEINDE

Fotos BÖTL-ARCHIV

[www.ritten.eu](http://www.ritten.eu)

# Dorftreffpunkte erhalten und aufwerten

**Lengmoos — November 2022.** Das Vereinshaus „Peter Mayr“ ist ein Treffpunkt des dörflichen und gemeinschaftlichen Lebens, der Kultur und der Vereine.

Da das Vereinshaus teils aus den 80er-Jahren stammt, wies es nun einige Mängel auf und verursachte hohe Energiekosten. Darum wurde die energetische Sanierung des gesamten Hauses samt Austausch der Außenabschlüsse, der Wechsel der Beleuchtungskörper im großen Saal und Umrüstung auf LED-Beleuchtung sowie Anpassungsarbeiten im Bühnenbereich vorgenommen. Auch ein Teil der seit dem Auszug der Feuerwehr leerstehenden Flächen im Erdgeschoss wurde mit diesem Baulos zu dringend notwendigen und lang ersehnten Lagerräumen für das Vereinshaus selbst und die Theatervereine adaptiert. „Dorftreffpunkte wie unser Vereinshaus und der Jugendraum in Lengmoos sind wichtig, wenn es darum geht, Zusammenhalt und Identität im dörflichen Leben zu schaffen. Solche Treffpunkte müssen erhalten und auch zeitgemäß aufgewertet werden.“, so Gemeindefreferentin Julia Fulterer. Bei den in den letzten Monaten durchgeführten Arbeiten handelte es sich um den ersten und vorrangigsten Teil eines erarbeiteten Gesamtkonzeptes. Der zweite Teil, welcher die Schaffung eines kleinen Mehrzwecksaales im Erdgeschoss und die Umgestaltung des Eingangsbereiches vorsieht, ist noch in Ausarbeitung. Ein Dankeschön an dieser Stelle dem Verband der Vereine mit seinem Vorsitzenden Chris-

toph Gostner für die Führung des Vereinshauses sowie natürlich den ausführenden Firmen für die professionelle Abwicklung der Arbeiten. Der Verband der Vereine Lengmoos/Klobenstein und die Gemeindeverwaltung Ritten freuen sich nun auf die nächsten Veranstaltungen im sanierten Haus.

*Text und Foto SEKTRETARIAT DER GEMEINDE*



Freuen sich auf Veranstaltungen im neu sanierten Vereinshaus: von links: Klaus Mayr, Schützenhauptmann; Wolfgang Unterhofer, Projektant und Bauleiter; Julia Fulterer, Referentin für Öffentliche Arbeiten; Christoph Gostner, Feuerwehrkommandant; Thomas Fink, Obmann der Musikkapelle

## Baukonzessionen

Ritten – 1. bis 31. Oktober 2022

**Pechlaner Nikolaus & Urban:** 1. Abänderungsprojekt für die Umgestaltung des überdachten Bereiches im Hofraum der Zimmerei mit Anpassung der Terrasse im 1. Obergeschoss in Oberbozen

**Nikolaus Ploner, Georg Ramoser:** Erteilung einer neuen Baukonzession für den nicht vollendeten Teil der Bauarbeiten für das Projekt für die Stockrodung, Ablagerung von Aushubmaterial sowie Durchführung von Bodenverbesserungs-

und Planierungsarbeiten in Unterrinn

**Philip Bregenzer:** 2. Abänderungsprojekt zur energetischen Sanierung und zur qualitativen Erweiterung des „Gasthaus Babsi“ und zur Erweiterung der Küche in Oberbozen

**Wohnquadrat GmbH:** 1. Abänderungsprojekt zum Abbruch des Wohn- und Nebengebäudes mit Wiederaufbau

Baukonzessionen



### Sitzung der Baukommission

Dienstag, 6. Dezember  
(Einreichtermin 21. November)



# Standesamt

## GEBURTEN



### Elias Wenter

5. Oktober - Unterinn

### Felix Unterhofer

7. Oktober - Klobenstein

### Kaia Fink

8. Oktober - Klobenstein

### Alexander Alber

12. Oktober - Unterinn

### Kian Obkircher

12. Oktober - Oberbozen



### Nico Fink

18. Oktober - Klobenstein

### Helena Wenter

20. Oktober - Klobenstein

### Viktoria Rauch

23. Oktober - Oberbozen

### Alina Pellegrin

24. Oktober - Klobenstein

### Gabriel Nock

25. Oktober - Wangen

### Daniel Kofler

26. Oktober - Klobenstein

### Marie Zelger

26. Oktober - Klobenstein

### Martin Mair

30. Oktober - Klobenstein

## TODESFÄLLE



### Anna Schweigkofler Wwe. Prader

Gissmann, 91 Jahre  
2. Oktober - Ritten



### Calogero Scelfo

Unterinn, 85 Jahre  
8. Oktober - Bozen



### Paul von Guggenberg

Oberbozen, 67 Jahre  
4. Oktober - Bozen



### Erica Maria Aufder- klamm Wwe. Mur

Wangen, 68 Jahre  
12. Oktober - Bozen



### Stelvio Astori

Lengmoos, 90 Jahre  
4. Oktober - Bozen



### Josef Gamper

Lengstein, 81 Jahre  
30. Oktober - Bozen



### Verena Widmann

Ort unbekannt,  
54 Jahre  
6. Oktober -  
beigesetzt  
in Oberbozen

# Woasch du schon?

## Was? Wann? Wo?

### 20. NOVEMBER - SONNTAG

#### KLOBENSTEIN

**Eislaufen mit Musik** | 14:00 bis 16:00 Uhr  
| Eishalle der Arena | ab 26. November  
Jeden Samstag

### 21. NOVEMBER - MONTAG

#### KLOBENSTEIN

**Fit in die Woche** | Aufwärmprogramm  
für die Wintersportarten mit Magdalena  
Kofler | 15:00 bis 16:30 Uhr | Treffpunkt  
Kasse der Arena | Anmeldung bis 09:30  
Uhr im Tourismusbüro Tel. 0471 356100 |  
jeden Montag

#### KLOBENSTEIN

**Offenes Tanzen** | der Volkstanzgruppe  
Oberbozen | 20:15 Uhr | Mittelschule

#### MITTELBERG

**Besichtigung der St. Nikolauskirche** | mit  
Eveline Bellutti | Treffpunkt 10:15 Uhr |  
Kirche Mittelberg | Anmeldung bis Mon-  
tag 09:00 Uhr im Tourismusbüro 0471  
356100 | jeden Montag

#### OBERBOZEN

**Stiegenhausgalerie** | Malerei von  
Gottfried Stabler | 15:00 bis 18:00 Uhr |  
täglich außer sonntags, bis 23. Dezember  
| Infos unter 0471 345480

#### OBERINN

**3D-Bogenschießen** | 14:30 Uhr Treff-  
punkt am Parcours RiArco bei Pension  
Resy | Ausrüstung: gutes Schuhwerk |  
Anmeldung erforderlich 333 4662667 |  
jeden Montag

### 22. NOVEMBER - DIENSTAG

#### KLOBENSTEIN

**Alps Hockey League: Rittner Buam Sky  
Alps- EC-KAC Future Team** | 20:00 Uhr |  
Arena

### 23. NOVEMBER - MITTWOCH

#### KLOBENSTEIN

**Kleiner Wochenmarkt** | 08:00 bis 12:00  
Uhr | Parkplatz Kaiserau | jeden Mittwoch

### 24. NOVEMBER - DONNERSTAG

#### OBERBOZEN

**L'amour toujours - Die schönsten  
Liebesgedichte** | mit Schauspieler Peter  
Blum | 20:30 Uhr | Parkhotel Holzner  
| Reservierung erwünscht unter 0471  
345231

### 25. NOVEMBER - FREITAG

#### RITTEN

**Rittner Christbahn** | 15:00 bis 18:00 Uhr  
| Klobenstein, Oberbozen, Wolfsgruben |  
Termine und Öffnungszeiten siehe beilie-  
gende Broschüre

#### KLOBENSTEIN

**Mundus Mysticus - Dauerausstellung  
Bilder und Skulpturen** | von Walter Senn |  
14:30 - 17:30 Uhr | Ameiser 28 | jeden  
Freitag oder nach Vereinbarung, Mobil  
348 8995768; www.senn.it

#### KLOBENSTEIN

**Starker Rücken** | Effektives Training zur  
Stärkung der Rückenmuskulatur mit  
Magdalena Kofler | 16:00 bis 17:30 Uhr |  
Kasse der Arena | Anmeldung bis zum  
Vortag 17:00 Uhr im Tourismusbüro 0471  
356100 | jeden Freitag

#### OBERBOZEN

**Konzertabend: Weihnochn** | das  
Gesangsensemble „Sisters“ stellt ihre  
Weihnachts-CD vor | 21:00 Uhr | Parkhotel  
Holzner

#### SIFFIAN

**Weinerlebnis Rielinger - Weinbergfüh-  
rung und Verkostung** | 16:00 Uhr |  
Biohof Rielinger | Anmeldung bis zum  
Vortag 17:00 Uhr im Tourismusbüro  
0471 356100 | jeden Freitag

### 26. NOVEMBER - SAMSTAG

#### KLOBENSTEIN

**Kleiner Bauernmarkt** | mit frischen und  
verarbeiteten Produkten von Rittner Bau-  
ernhöfen | 08:00 - 12:00 Uhr | Parkplatz  
Kaiserau | jeden Samstag

Alle Angaben ohne Gewähr - Mailen  
Sie Ihre Veranstaltungen innerhalb  
10. des Monats an [ritten@boetl.net](mailto:ritten@boetl.net)

Diese Veranstaltungen und den  
Veranstaltungs-Newsletter  
finden Sie auf der Internetseite der  
Gemeinde und unter [www.boetl.net](http://www.boetl.net)

Sich wiederholende Veranstaltun-  
gen des Tourismusvereins und am  
Rittner Horn siehe [www.ritten.com](http://www.ritten.com)  
sowie jene in der Ritten Arena siehe  
[www.rittenarena.com](http://www.rittenarena.com),  
jene des AVS unter  
[ritten.alpenverein.it](http://ritten.alpenverein.it) und auf  
[www.facebook.com/AVS-Ritten](http://www.facebook.com/AVS-Ritten)

#### KLOBENSTEIN

**Primi Sprint - Nationales Eisschnell-  
laufrennen** | 16:00 Uhr | Eisring | auch am  
Sonntag von 09:00 bis 13:00 Uhr

#### RITTEN

**Alps Hockey League: Rittner Buam Sky  
Alps- EC-Bregenzerwald** | 18:00 Uhr |  
Arena

#### OBERBOZEN

**Mit den Lamas zum Bienenmuseum** |  
geführte Wanderung und Führung | 10:30  
oder 12:30 oder 14:30 Uhr | Start am  
Christbahn Oberbozen | jeden Sams-  
tag und Sonntag, und Donnerstag, 8.  
Dezember

### 27. NOVEMBER - SONNTAG

#### KLOBENSTEIN

**Eislaufen mit Musik** | 14:00 Uhr | Eis-  
ring | jeden Sonntag, und Donnerstag,  
8. Dezember

#### PEMMERN

**Advent am Bauernhof** | 14:00 oder 15:00  
oder 16:00 Uhr | Flachenhof | Hofführung,  
Pony- und Pferdepflege, Bastelstation

### 29. NOVEMBER - MITTWOCH

#### KLOBENSTEIN

**Weinland Südtirol - eine Reise durch  
Südtirols Weinwelt** | mit Sommelier  
Thomas Fink | Treffpunkt 16:15 Uhr  
bei Getränke Fink / Handwerkerzone |  
Anmeldung bis 11:00 Uhr Tourismusbüro  
Tel. 0471 356100 | jeden Mittwoch

**1. DEZEMBER - DONNERSTAG****OBERBOZEN**

L'amour toujours | Lenz Koppelstätter liest aus seinem Roman „Almas Sommer“ | 20:30 Uhr | Parkhotel Holzner | Anmeldung unter Tel. 0471 345231, info@parkhotelholzner.com

**6. DEZEMBER - DIENSTAG****RITTEN**

Ritten erleben - geführte Winterwanderung | 10:00 Uhr | Treffpunkt Bahnhof Klobenstein | Anmeldung bis zum Vortag im Tourismusbüro Tel. 0471 356100 | auch am 13. und 20. Dezember

**8. DEZEMBER - DONNERSTAG****KLOBENSTEIN**

Bauernadvent - Adventsmarkt der bäuerlichen Betriebe | 10:00 Uhr | Park der Mittelschule Klobenstein | siehe Seite 26

**KLOBENSTEIN**

Alps Hockey League: Rittner Buam - Wipptal Broncos Weihenstephan | 18:00 Uhr | Arena

**9. DEZEMBER - FREITAG****KLOBENSTEIN**

Gemütliche Laternenwanderung | mit Karl Unterhofer | 16:30 Uhr | Treffpunkt vor dem Tourismusbüro | Anmeldung bis 12:00 Uhr im Tourismusbüro Tel. 0471 356100 | siehe Seite 27

**UNTERINN**

Unterinnerer Adventsstadele | organisiert von der Bauernjugend | 19:00 Uhr | Dorfplatz | auch am 16. und 23. Dezember

**10. DEZEMBER - SAMSTAG****RITTNER HORN**

AVS-Übung in Verschütteten-Ortung und Lawinensuche | mit der Bergrettung | 10:00 Uhr | Rittner Horn

**11. DEZEMBER - SONNTAG****LENGMOOS**

Musik im Advent | Weihnachtsweisen mit den Bläsergruppen der Musikkapelle Lengmoos | 10:30 Uhr | Kirchplatz

**LICHTENSTERN**

Lauschen im Advent | Besinnliche Musik und berührende Texte | 17:00 Uhr | Waldkirche Lichtenstern | Begegnung am Dorfplatz bei Keksen und Tee | Eintritt frei | siehe Seite 36

**17. DEZEMBER - SAMSTAG****RITTNER HORN**

Winter Opening | Kids Snow Day | 10:00 Uhr | Treffpunkt Skischule in Pemmern | Kinder von 5 - 12 Jahren können sich gratis in skifahren, snowboarden oder langlaufen ausprobieren. Ausrüstung kann bei Bedarf ab 08:30 Uhr im Skiverleih Skicenter ausgeliehen werden. Anmeldung unter <https://www.kidssnowday.com/de/> mit Angabe Skischule Rittner Horn | siehe Seite 2

**RITTNER HORN**

Winter Opening | Zum Winterauftakt gratis Skifahren für alle | Locker Family Day am Rittner Horn | 08:30 Uhr | siehe Seite 2

**KLOBENSTEIN**

Grand Prix - Internationales Eisschnelllaufrennen | 16:00 Uhr | Eisring | auch am Sonntag von 09:00 bis 16:00 Uhr | Eintritt frei

**19. DEZEMBER - MONTAG****RITTNER HORN**

Rodel-Schnupperkurs | ab 11:00 Uhr | Übungsparcours unterhalb der Mittelstation | kostenlos und ohne Anmeldung, Rodel steht für den Kurs kostenlos zur Verfügung

**21. DEZEMBER - MITTWOCH****RITTEN**

Geführte Schneeschuhwanderung | auf gespürten Winterwanderwegen, mit Josef Innerebner | 10:30 Uhr | vor dem Skicenter an der Talstation | Schneeschuhe stehen kostenlos zur Verfügung, Stöcke bitte mitbringen | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr im Tourismusbüro Tel. 0471 356100

**22. DEZEMBER - DONNERSTAG****KLOBENSTEIN**

Alps Hockey League: Rittner Buam - S.G. Cortina Hafro | 20:00 Uhr | Arena

**PEMMERN**

Brot backen - Ein Schnupperkurs | 16:00 Uhr | Flachenhof | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr im Tourismusbüro Tel. 0471 356100

**BÖTL-ANZEIGENSCHLUSS**

FÜRS DEZEMBER-BÖTL

Samstag, 10. Dezember

**BÖTL-REDAKTIONSSCHLUSS**

FÜRS DEZEMBER-BÖTL

Montag, 5. Dezember

**BÖTL-ABO**

Jahres-Abo  
36,00 €

Von Jänner bis Dezember 2023  
(= 12 Ausgaben) 00,00 €

Einzelheft  
3,50 €

Kein Kündigungszwang.

Alle Abo-Infos unter [www.boetl.net](http://www.boetl.net)

Bankverbindung (nur für Abo-Einzahlungen) Raiffeisenkasse Ritten, 's Rittner Böt'l, Abo-Verwaltung, Dorfstraße 7, 39054 Klobenstein.

IBAN: IT82 V 08187 58740  
000001030542; SWIFT  
BIC: CCRTIT2TRIT.

Hinweis: Das Abonnement kann auch im Meldeamt der Gemeinde Ritten bezahlt werden.